Modelo 6124 / 6125 Acceso a múltiples usuarios

Candado de seguridad electrónico

Guía de configuración y operación

SARGENT AND GREENLEAF®

I. Información general
- a. Acerca del candado
- b. Posiciones PIN
- c. Cómo cambiar las pilas
- d. Tablas de referencia rápida
- e. Indicador de forzado del teclado (opcional)

II. Código de reconfiguración de control (CR
- a. Código de reconfiguración de control
- b. Código Maestro

III. Cómo crear, cambiar y eliminar códigos
- a. Cómo crear el código de supervisor
- b. Cómo crear los códigos de usuario
- c. Cómo cambiar los códigos
- d. Cómo eliminar los códigos
- e. Cómo detectar las posiciones de los usuarios activos

IV. Temporización
- a. Duración de temporización
- b. Duración de la ventana de apertura
- c. Cancelación de temporización
- d. Cómo crear, cambiar y eliminar el código CDT

V. Acceso de control/empleado

VI. Función de coacción

VII. Opciones de seguimiento de auditoría
- a. Seguimiento de evento de auditoría

VIII. Códigos - Información general

VIII. Especificaciones y garantía



Nota: Este candado aparece en la lista de Underwriters Laboratories para uso en los siguientes teclados S&G:
6120-0XX, 6120-2XX, 6160-2XX (Serie IP), 61KP-1XX, 61KP-2XX

I. Información general

Sargent & Greenleaf, Inc.
Una compañía subsidiaria propiedad total de Stanley Security Solutions, Inc.
PO Box 930
Nicholasville, KY 40356
Teléfono: (800)-826-7652 Fax: (800)-634-4843
Teléfono: (859)-885-9411 Fax: (859)-887-2057

Sargent & Greenleaf S.A.
9, chemin du Croset
1024 Ecublens, Suiza
Teléfono: +41-21 694 34 00
Fax: +41-21 694 34 09

Derechos reservados© 2006, Sargent & Greenleaf, Inc.

Documento 630-656ENG
Revisado 25/05/06

I. Información general

a. Acerca del candado

Cada vez que presiona un número, letra o carácter en el teclado de su candado de seguridad Modelo 6124 o 6125, se emite un pitido y parpadea el indicador LED rojo. De no ser así, verifique el estado de las pilas para asegurarse de que estén nuevas y conectadas correctamente; después vuelva a intentarlo. (Consulte Cómo cambiar las pilas, párrafo C.)

El seguro responde a diversas secuencias (♪) de pitidos para indicar condiciones diferentes. Los símbolos ♪ en los ejemplos muestran el número de pitidos que se oyen. Siempre espere a que termine cada secuencia de pitidos antes de ingresar otro número o letra, de lo contrario interrumpirá la secuencia del código.

Puntos importantes:

- Al momento de programar, debe ingresar los nuevos códigos dos veces, para confirmar que coinciden.
- Cómo reiniciar el candado: Si desea empezar a ingresar un código y comete algún error, puede presionar * para reiniciar el candado, o bien puede esperar 10 segundos para que se reinicie automáticamente. Nota: No espere más de 10 segundos entre un ingreso de datos y otro o se reiniciará el candado.
- Pitido de error: Si escucha un pitido largo y continuo durante alguna secuencia de programación, significa que cometió un error. Comience de nuevo con la secuencia.
- Sanción de error: Si ingresa cinco códigos incorrectos de manera consecutiva, el seguro comenzará periodo de sanción. Si ingresa un código erróneo durante este periodo, escuchará dos pitidos largos y el candado no se abrirá. No tendrá otra alternativa más que esperar diez minutos antes de poder ingresar un código válido para abrir el candado.

b. Posiciones PIN

A cada código creado para uso en su candado se le asigna una posición por medio de un número de identificación personal (PIN, en sus siglas en inglés). El Código Maestro es el PIN 0 (cero), el de supervisor es el PIN 1 y los de usuario son los PIN del 2 al 8. Si su candado tiene activada la función de coacción, los PIN de usuario del 4 al 8 se desactivarán automáticamente y no estarán disponibles. El Código de cancelación de temporización emplea el PIN 9. Si se desactiva la función de Cancelación de temporización el PIN 9 funciona como un código de usuario estándar.

c. Cómo cambiar las pilas

Durante el cambio de pilas no se perderán ni los códigos ni la configuración del programa. Retire cuidadosamente la carcasa del teclado levantando primero el extremo inferior (el más cercado al logotipo de S&G) y después aflojándolo en la base. Retire las pilas usadas de los terminales. Para evitar doblar o romper el soporte, sujete la parte superior de cada soporte de pilas mientras inserta la pila nueva; se recomienda el uso de pilas alcalinas Duracell®. Nota: Si se retira la corriente del candado en el modo Control/Empleado, el candado se enciende en el estado de deshabilitación.

d. Tablas de referencia rápida

Referencia de comandos: Cada uno de los siguientes comandos (CMD) comienza con una secuencia de códigos para llevar a cabo una función específica.

CMD	Función
2 2 *	Cambiar el código de usuario de 6 dígitos.
2 8 *	Descargar seguimiento de evento de auditoría.
3 2 *	Configurar Control/Empleado habilitando/deshabilitando los códigos de usuario.
3 8 *	Habilitar/deshabilitar la función de coacción.
4 3 *	Identificar el tipo de candado.
4 6 *	Programar la opción de cancelación de temporización.
5 5 *	Habilitar/deshabilitar códigos de usuario (con el Código Maestro o de supervisor en el modo Control/ Empleado).
5 6 *	Configurar la deshabilitación del código de usuario.
6 7 *	Definir y usar el Código de Reconfiguración de Control.
7 4 *	Programar funciones (requiere Código Maestro) - Definir o cambiar el periodo de temporización (1-99 minutos) - Definir o cambiar la ventana de apertura (1-10 minutos) - Añadir/eliminar el código de supervisor Programar funciones (requiere Código Maestro o de supervisor) - Añadir códigos de usuario 2-8 - Eliminar códigos de usuario 1-8 - Crear/eliminar un Código de Cancelación de Temporización (PIN 9)
7 7 *	Detectar posiciones PIN activas.

Identificación del candado:

Ingrese 4 3 * y escuche atentamente los pitidos de identificación del candado.

Pitido configurado	Identificación del candado: Número de pitidos		
1ª secuencia (aguda/ corta): Modelo de candado	Bloqueo motor (6124) 4 pitidos	Motor empujar/tirar (6125) 5 pitidos	---
2ª secuencia (grave/ larga): Tipo de acceso	Usuario único 1 pitido	Usuario múltiple 2 pitidos	Control dual 3 pitidos

Referencia para las secuencias de pitidos

Acción/Condición	Lo que usted oye
Código incorrecto ingresado	1 pitido largo continuo
Código ingresado durante el periodo de sanción por error	2 pitidos largos continuos
Código de usuario integrado para comenzar temporización	3 pitidos agudos cortos
Cuenta regresiva de temporización	1 pitido corto agudo cada 10 segundos
Señal de expiración de temporización	10 pitidos agudos cortos
Señal de ventana de apertura	2 pitidos cortos agudos cada 6 segundos
Advertencia de pilas bajas	5 secuencias de 2 pitidos agudos cortos
El nivel de las pilas está demasiado bajo para llevar a cabo las funciones	20 pitidos agudos cortos (bloqueo de código)
Indicador de extensión de cerrojo	1 secuencia de pitidos graves/agudos
Señal de forzado del teclado (opcional)	2 secuencias de SOS (3 cortos agudos, 3 cortos graves, 3 cortos agudos)
Fin de descarga de seguimiento de auditoría	3 pitidos agudos cortos
Habilitar candado (Modo Control/Empleado)	4 pitidos agudos cortos
Deshabilitar candado (Modo Control/Empleado)	2 pitidos graves

e. Indicador de forzado del teclado—Obligatorio para la clasificación VdS

(Opcional: Debe hacerse el pedido del teclado con indicador de forzado)

Si se instala el teclado con indicador de forzado, el candado registra todas las veces que la carcasa del candado se retire o desmonte de la base. Si se altera la carcasa, el Indicador de forzado del teclado emite un pitido SOS de advertencia la próxima vez que intente ingresar un código de acceso válido. El candado no se abrirá; emitirá el pitido SOS: 3 pitidos cortos/agudos, 3 pitidos cortos/bajos, 3 pitidos cortos/agudos. La señal se repetirá dos veces. Cuando termine la señal, ingrese un código válido en un lapso de un minuto; el Indicador de forzado del teclado se reajustará y se abrirá el candado. Nota: El teclado no funcionará si se le desconecta de la base.

II. Código de reconfiguración de control y Código Maestro

a. Código de reconfiguración de control

Configure el Código de Reconfiguración de Control (CRC) para usarlo en caso de que necesite reconfigurar el candado en ocasiones futuras. La reconfiguración del candado elimina el código de cancelación de temporización, el código de supervisor y los códigos de usuarios; además, puede crear un nuevo Código Maestro al mismo tiempo. La reconfiguración del candado no afecta las duraciones de las configuraciones de temporización ni de la ventana de apertura, la coacción, el seguimiento de auditorías o del método de acceso del candado.

¡Importante! El CRC debe configurarse antes de modificar el Código Maestro por primera vez. La configuración de fábrica del Código Maestro es 1 2 3 4 5 6. El primer paso para preparar la operación de su candado es decidir si desea usar un Código de Reconfiguración de Control (CRC). Si este es el caso, le sugerimos que conserve este código fuera de la ubicación donde vaya a usarse el candado, como una medida de seguridad adicional. Nota: El CRC puede haber sido preconfigurado en la fábrica; un CRC de este tipo puede modificarse usando este procedimiento si no se ha cambiado el Código Maestro. El Código de Reconfiguración de Control (CRC) debe ser un código exclusivo de seis dígitos; uno de los dígitos debe ser 1/0 o 3/0. Es decir, cuando ingrese su código, deberá presionar 1 o 3 al mismo tiempo que 0 (cero). Algunos de los siguientes podrían ser ejemplos de códigos CRC válidos: 7 6 5 4 3/0 2 y 4 5 2 1/0 6 6. La combinación de las dos teclas (1/0 o 3/0) ofrece seguridad adicional.

Asegúrese de escuchar los pitidos (*) a medida que ingresa lo siguiente:

6 7 * Código Maestro configurado de fábrica # ♪♪♪♪♪
CRC # ♪♪♪
CRC # ♪♪♪

Por ejemplo:

6 7 * 1 2 3 4 5 6 # ♪♪♪♪♪
9 1/0 8 9 2 7 # ♪♪♪
9 1/0 8 9 2 7 # ♪♪♪

1. Cómo usar el CRC

Use el CRC únicamente cuando esté seguro de haber perdido u olvidado el Código Maestro. Recuerde que el CRC elimina el Código de cancelación de temporización, el código de supervisor y los códigos de usuario. También crea un nuevo Código Maestro a medida que usa el Código de Reconfiguración de Control (CRC).

Ingrese:

6 7 * CRC # ♪♪♪♪♪
Nuevo Código Maestro # ♪♪♪
Nuevo Código Maestro # ♪♪♪

Por ejemplo, para usar el CRC DE 9, 1/0, 8, 9, 2, 7 y crear un Código Maestro de 6, 5, 4, 3, 2, 1:

6 7 * 9 1/0 8 9 2 7 # ♪♪♪♪♪
6 5 4 3 2 1 # ♪♪♪
6 5 4 3 2 1 # ♪♪♪

2. Seguimiento de auditoría CRC

Este seguimiento de auditoría le permite saber cuántas veces se ha usado el CRC para reconfigurar el candado. Inmediatamente después de configurar el Código Maestro con el CRC, el candado emite un pitido cada vez que se haya usado el CRC, incluyendo su uso en ese momento. Nota: El uso del CRC se registra en el seguimiento de eventos de auditoría.

b. Código maestro

El Código Maestro se usa cuando se ingresan comandos para funciones de control específicas del candado. Una vez que se haya configurado el parámetro del Código de Reconfiguración de Control (CRC), debe cambiar el Código Maestro (de valor preconfigurado de fábrica, 1 2 3 4 5 6).

Para crear un nuevo Código Maestro de 6 dígitos, ingréselo donde el ejemplo indique Nuevo Código Maestro:

2 2 * Código Maestro actual # ♪♪♪♪♪
Nuevo Código Maestro # ♪♪♪
Nuevo Código Maestro # ♪♪♪

Por ejemplo, para cambiar el Código Maestro preconfigurado de fábrica a 654321:

2 2 * 1 2 3 4 5 6 # ♪♪♪♪♪
6 5 4 3 2 1 # ♪♪♪
6 5 4 3 2 1 # ♪♪♪

III. Cómo crear, cambiar y eliminar códigos

a. Cómo crear el código de supervisor

Por medio del Código Maestro, puede crear un código a nivel de supervisor (PIN 1). El código de supervisor puede emplearse para controlar los códigos de usuario; puede añadir y eliminar códigos de usuario y habilitar y deshabilitar la operación del candado en Acceso Control/Empleado (véase la Sección V). Cree un código de supervisor de 6 dígitos e ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
1 # ♪♪♪
Código de supervisor # ♪♪♪
Código de supervisor # ♪♪♪

b. Cómo crear los códigos de usuario

Por medio de los Códigos Maestro o de supervisor, cree nuevos códigos de usuario. Para cada usuario, cree un código exclusivo de 6 dígitos y asigne una posición PIN (del 2 al 8). La posición PIN 9 también está disponible como un Código de Usuario normal si la función de Cancelación de temporización está apagada. Tenga en cuenta que las posiciones PIN del 4 al 8 no están disponibles si la función de coacción del candado está habilitada. Por ejemplo, para crear un nuevo PIN de usuario en la posición 3, debería ingresar:

7 4 * Código Maestro o de supervisor # ♪♪♪
3 # ♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪

Nota de seguridad: Después de configurar un nuevo código de usuario, se recomienda que cada usuario cambie su código a uno de 6 dígitos exclusivo.

c. Cómo cambiar los códigos

Los poseedores de los códigos Maestro, de supervisor, de usuario y CDT pueden cambiar sus propios códigos de 6 dígitos usando el comando 2 2 * (o bien los caracteres alfabéticos C C, para "Cambio de Código"). Ingrese:

2 2 * Código de usuario anterior # ♪♪♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪

d. Cómo eliminar los códigos

Para eliminar a un supervisor o a un usuario específico (el Código Maestro puede cambiarse, pero no eliminarse), únicamente necesitaría saber la posición PIN. El ejemplo que se muestra a continuación muestra la eliminación del usuario en PIN 3.

7 4 * Código Maestro o de supervisor # ♪♪♪
3 # ♪♪♪
♪♪♪
♪♪♪

e. Cómo detectar las posiciones de los usuarios activos

Puede identificar posiciones PIN activas para las que haya códigos presentes (PIN 0-9). Cada número del teclado corresponde a una posición PIN. Ingrese:

7 7 * [0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9] posición PIN

Si el candado emite un pitido corto y agudo al momento de presionar una tecla numérica en el teclado, la posición PIN está activa. Si emite un pitido largo y grave, no está activa.

IV. Temporización

La Temporización es una característica de seguridad que crea un lapso entre el ingreso de un código válido y la capacidad de abrir la puerta del candado. La temporización también puede configurarse para retrasar la apertura de 1 a 99 minutos. Nota de seguridad: Si la temporización ya se ha configurado, únicamente podrán realizarse cambios en la duración de la ventana de apertura y de la temporización durante el periodo de ventana de apertura.

a. Duración de temporización

Si el parámetro de temporización ya se configuró y desea modificarlo, ingrese un código de usuario para comenzar la temporización. Cuando venza la temporización (el candado emite 10 pitidos rápidos) y el periodo de ventana de apertura ya comenzó, configure los minutos de la temporización. Ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
0 0 # ♪♪♪
Minutos de temporización # ♪♪♪
Minutos de temporización # ♪♪♪

Por ejemplo, para configurar la temporización de 15 minutos, ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
0 0 # ♪♪♪
1 5 # ♪♪♪
1 5 # ♪♪♪

Para eliminar el periodo de temporización, simplemente ingrese cero (0) para los minutos de temporización.

b. Duración de la ventana de apertura

La ventana de apertura (VA) es un periodo durante el cual puede abrir el candado, inmediatamente después del final del periodo de temporización. La VA puede configurarse de 1 a 10 minutos; la configuración de fábrica es de 2 minutos. Nota de seguridad: Los cambios en la duración de la ventana de apertura únicamente pueden realizarse durante la ventana de apertura.

Para configurar los minutos para la Ventana de Apertura, ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
0 1 # ♪♪♪
Minutos de la Ventana de Apertura # ♪♪♪
Minutos de la Ventana de Apertura # ♪♪♪

Por ejemplo, para configurar la Ventana de Apertura en 5 minutos, ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
0 1 # ♪♪♪
5 # ♪♪♪
5 # ♪♪♪

c. Cancelación de temporización

Con la Cancelación de Temporización (CDT), usted define si puede cancelar la temporización o no, en caso de que necesite abrir el candado antes de que expire la temporización, por ejemplo, por un portador de efectivo. Si ya se ha programado la temporización, deben seguirse los siguientes pasos durante el periodo de ventana de apertura.

NOTA IMPORTANTE: La posición PIN 9 es en donde se almacena el Código de Cancelación de Temporización. Si no se activa el CDT (usando uno de los siguientes procedimientos), un código almacenado en la posición PIN 9 actúa como un código de usuario estándar.

Tipo 1: Abrir el candado tras el inicio de la temporización

Con esta opción, usted ingresa un código CDT después de que un usuario válido ha ingresado su código y ha comenzado el periodo de temporización. El código CDT debe ingresarse durante los primeros 60 segundos del periodo de temporización. Para elegir este tipo de cancelación, ingrese:

4 6 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
1 # ♪♪♪
1 # ♪♪♪

Tipo 2: Abrir el candado antes del inicio de la temporización

Con esta opción, usted ingresa un código CDT que permite abrir el candado inmediatamente sin esperar a que se inicie la temporización. Para elegir este tipo de cancelación, ingrese:

4 6 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
2 # ♪♪♪
2 # ♪♪♪

Desactivar la Cancelación de Temporización

NOTA IMPORTANTE: El Código CDT (posición PIN 9) se elimina automáticamente cuando se desactiva la CDT. Posteriormente, puede reprogramarse con un nuevo código que funcionará como el código de usuario estándar.

Para desactivar la Cancelación de Temporización por completo después de su programación, ingrese:

4 6 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
0 # ♪♪♪
0 # ♪♪♪

d. Cómo crear, cambiar y eliminar un código CDT

Para usar la función CDT, deberá crear un código CDT exclusivo de 6 dígitos en la posición PIN 9. Nota: El código CDT se crea, modifica y elimina igual que los códigos de usuario. (Véase la Sección III. Cómo crear, cambiar y eliminar códigos).

V. Acceso de control/empleado

Durante la operación diaria del candado, el Controlador o Supervisor "habilita" el candado, y éste puede abrirse por medio de códigos de usuario hasta que se "deshabilite". Existen dos versiones de la función habilitar/deshabilitar:

• En la primera versión, únicamente el Controlador y el Supervisor pueden habilitar y deshabilitar el candado.

• En la segunda versión, los usuarios pueden deshabilitar el candado (el Controlador y el Supervisor también pueden deshabilitar el candado).

a. Programe el candado para habilitar/deshabilitar las operaciones de la siguiente forma:

3 2 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪

2 # ♪♪♪

2 # ♪♪♪

Después de este paso, el candado se encontrará en modo deshabilitado.

b. Para habilitar todos los códigos (Usuario, Controlador y Supervisor):

5 5 * Código Maestro o de supervisor # ♪♪♪

Después de habilitar el comando, los códigos Maestro, de supervisor o de usuario pueden abrir el candado.

c. Para deshabilitar todos los códigos:

5 5 * Código Maestro o de supervisor # ♪♪♪

Ningún código puede abrir el candado. El ingreso de cualquier código provoca la emisión de 2 pitidos graves que indican que el candado está deshabilitado.

d. Programe el candado para una función de deshabilitación para usuario "especial" con el siguiente comando:

5 6 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪

1 # ♪♪♪

1 # ♪♪♪

e. Después de que se habilita el candado por medio del código Maestro o del código de supervisor, cualquier código de usuario puede deshabilitar el candado ingresando:

5 5 * Código de usuario # ♪♪

Nota: Los códigos Maestro y de supervisor también puede deshabilitar el candado en la versión Usuario Deshabilitado.

f. Para apagar la función "especial" de usuario deshabilitado:

5 6 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪

0 # ♪♪♪

0 # ♪♪♪

Ahora solo el Código Maestro o de supervisor pueden deshabilitar el candado.

g. Para programar el candado fuera del modo habilitar/deshabilitar:

3 2 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪

1 # ♪♪♪

1 # ♪♪♪

VI. Función de coacción

(Haga el pedido de módulo de coacción por separado)

Su candado cuenta con capacidad de coacción (una opción de alarma silenciosa). Se requiere la instalación de una caja de señales de coacción (módulo de coacción) para contar con una conexión apropiada a su sistema de alarma existente. Use las instrucciones proporcionadas con el módulo para asegurarse de contar con una instalación y conexión exactas.

a. Cómo habilitar la característica de coacción

Cuando se instala el candado con el módulo de coacción, debe habilitar la característica de coacción. ***Recuerde que hacer esto automáticamente elimina y deshabilita los códigos de usuario del 4 al 8. Las posiciones PIN del 4 al 8 no pueden usarse con la función de coacción activada.*** Para activar la característica de coacción, presione:

3 8 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
1 # ♪♪♪
1 # ♪♪♪

Cuando se habilita la característica de coacción, puede enviar una señal de coacción (alarma silenciosa) modificando el último número del código de su candado con más 1. Por ejemplo, si su código es 246812, debería ingresar 246813 para enviar la señal de coacción a su compañía de alarma. Cuando use un código de coacción, el candado funciona de manera normal.

a. Cómo deshabilitar la característica de coacción

La deshabilitación de la característica de coacción restablece automáticamente la funcionalidad de las posiciones PIN del 4 al 8. Podrá programar los códigos de usuario en estas posiciones. Para apagar la característica de coacción, presione:

3 8 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪
0 # ♪♪♪
0 # ♪♪♪

VII. Opciones de seguimiento de auditoría

a. Seguimiento de evento de auditoría

(Haga el pedido de la extensión para teclado de seguimiento de auditoría por separado)

Esta función mantiene un registro secuencial de los eventos de apertura y programación del candado. Este Seguimiento de Evento de Auditoría se almacena en la memoria del candado y puede descargarse en la computadora (esto requiere la instalación de una extensión del teclado).

2 8 * Código Maestro #

Este candado emite 3 pitidos (♪♪♪) cuando la descarga se completa.

VIII. Códigos - Información general

Después de cambiar el código de apertura, debe abrir y cerrar el candado varias veces, con la puerta del candado abierta.

Importante: No seleccione códigos tales como cumpleaños u otros datos predecibles que pudieran establecer alguna relación entre el usuario y el código de apertura.

VIII. Especificaciones y garantía

Especificaciones para los modelos 6124 y 6125 de
Candados de seguridad electrónicos y Teclados 61KP

Dimensiones del candado	Ancho: 2.4" (61 mm) Altura: 1.1" (30 mm) Longitud: 3.32" (84 mm)
Dimensiones del teclado	4 pulgadas de diámetro (101 mm) Longitud: 1.44" (36 mm)
Peso	6124: 1 libra (450 g) 6125: 1 libra (450 g) Carcasa/base: 0.7 libras (318 g)
Peso de envío	6124: 1.75 libras (790 g) 6125: 1.75 libras (790 g)
Acabado	Estuche: Pintura negra Cubierta: Pintura negra Teclado: Enchapado en cromo satinado
Energía	Dos (2) pilas alcalinas de 9 voltios (Se recomienda usar pilas Duracell®)
Vida útil de las pilas	Aproximadamente 5,000 aperturas (basado en el uso de pilas Duracell®). Nota: El uso de la temporización reducirá la vida útil de las pilas.
Detección de pilas bajas	Pitido/Encendido del indicador LED desde el teclado (5 pitidos/parpadeos dobles)
Temperatura de operación	32 ° a 120° F (0° a 50° C) Se recomienda el uso de pilas nuevas a temperaturas más bajas.

Nota: Este candado aparece en la lista de Underwriters Laboratories para uso en los siguientes teclados S&G:
6120-0XX, 6120-2XX, 6160-2XX (Serie IP), 61KP-1XX, 61KP-2XX

Modelos 6124 y 6125
Candado de seguridad electrónico y teclado modelo 61KP
Garantía limitada

El Vendedor garantiza que durante dos (2) años a partir de la fecha de envío desde el punto de fabricación del Vendedor los bienes estarán libres de defectos en materiales y mano de obra, siempre y cuando los bienes se usen en condiciones normales y de acuerdo con las instrucciones escritas del Vendedor.

ESTA GARANTÍA SE EXTIENDE EXPRESAMENTE EN LUGAR DE TODAS Y CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. S&G NO GARANTIZA QUE LOS BIENES SEAN COMERCIALIZABLES O ADECUADOS PARA CUALQUIER OBJETO ESPECÍFICO, EXCEPTO COMO SE ESTIPULA DE MANERA EXPRESA EN ESTE DOCUMENTO.

La responsabilidad completa del Vendedor y el recurso exclusivo del Comprador en el caso de que los bienes no se apeguen a la presente garantía será la reparación o reemplazo por parte del Vendedor de los bienes (incluyendo el pago de los costos de envío hasta y desde el punto de fabricación). Esta garantía no se aplica a pilas o daños causados por pérdidas de las mismas.

EL VENDEDOR NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES, INHERENTES, INDIRECTOS O ESPECIALES. EL VENDEDOR NO GARANTIZA QUE SUS PRODUCTOS DE CANDADOS SEAN INMUNES A VIOLACIÓN FORZOSA O SUBREPTICIA, Y EL VENDEDOR NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR EL DAÑO A O PÉRDIDA DE LA PROPIEDAD QUE DESEE PROTEGERSE CON DICHO CANDADO.

S&G Confidencial

La información contenida en este documento es propiedad de Sargent & Greenleaf, Inc. La existencia del Código de Reconfiguración de Control y los procedimientos en virtud de los cuales se le implementa y emplea deben ser tratados como información confidencial. La publicación o duplicación de este documento con derechos de autor queda estrictamente prohibida. Sargent & Greenleaf no asume ninguna responsabilidad por la divulgación o el uso del Código de Reconfiguración de Control por cualquier candado.

Modelos 6124 / 6125 Acceso de códigos duales

Candado de seguridad electrónico

Guía de configuración y operación

SARGENT AND GREENLEAF®

I. Información general
- a. Acerca del candado
- b. Posiciones PIN
- c. Cómo cambiar las pilas
- d. Tablas de referencia rápida
- e. Indicador de forzado del teclado (opcional)

II. Código Maestro (CM) y posición PIN 2

III. Cómo crear, cambiar y eliminar códigos
- a. Cómo crear el código de supervisor
- b. Cómo crear los códigos de usuario
- c. Cómo cambiar los códigos
- d. Cómo eliminar los códigos
- e. Cómo detectar las posiciones de los usuario

IV. Temporización
- a. Duración de temporización
- b. Duración de la ventana de apertura
- c. Cancelación de temporización
- d. Cómo crear, cambiar y eliminar el código CDT

V. Opciones de seguimiento de auditoría
- a. Seguimiento de evento de auditoría

VI. Función de coacción

VII. Códigos - Información general

VIII. Especificaciones y garantía



Nota: Este candado aparece en la lista de Underwriters Laboratories para uso en los siguientes teclados S&G:
6120-0XX, 6120-2XX, 6160-2XX (Serie IP), 61KP-1XX, 61KP-2XX

I. Información general

a. Acerca del candado

Cada vez que presiona un número, letra o carácter en el teclado del candado de seguridad electrónico Modelo 6124 o 6125, se emite un pitido y parpadea el indicador LED rojo. De no ser así, verifique el estado de las pilas para asegurarse de que estén nuevas y conectadas correctamente; después vuelva a intentarlo. (Véase Cómo cambiar las pilas, párrafo C). El candado responde a diversas secuencias de pitidos (♪) para indicar condiciones diferentes. Los símbolos ♪ en los ejemplos muestran el número de pitidos que se oyen. Siempre espere a que termine cada secuencia de pitidos antes de ingresar otro número o letra, de lo contrario interrumpirá la secuencia del código.

Sargent & Greenleaf, Inc.
Una compañía subsidiaria propiedad total de Stanley Security Solutions, Inc.
PO Box 930
Nicholasville, KY 40356
Teléfono: (800)-826-7652 Fax: (800)-634-4843
Teléfono: (859)-885-9411 Fax: (859)-887-2057

Sargent & Greenleaf S.A.
9, Chemin du Croset
1024 Ecublens, Suiza
Teléfono: +41-21 694 34 00
Fax: +41-21 694 34 09

Derechos reservados© 2006, Sargent & Greenleaf, Inc.

Documento 630-658ENG
Revisado 25/05/06

Puntos importantes:

- Al momento de programar, debe ingresar los nuevos códigos dos veces, para confirmar que coinciden.
- Se requieren dos códigos de usuario válidos para todas las operaciones, excepto para cambiar códigos.
- Cómo reiniciar el candado: Si desea empezar a ingresar un código y comete algún error, puede presionar * para reiniciar el candado, o bien puede esperar 10 segundos para que se reinicie automáticamente. Nota: No espere más de 10 segundos entre un ingreso de datos y otro o se reiniciará el candado.
- Pitido de error: Si escucha un pitido largo y continuo durante alguna secuencia de programación, significa que cometió un error. Comience de nuevo la secuencia.
- Sanción de error: Si ingresa cinco códigos incorrectos de manera consecutiva, el candado comenzará un periodo de sanción. Si ingresa un código erróneo durante este periodo, escuchará dos pitidos largos y el candado no se abrirá. No tendrá otra alternativa más que esperar diez minutos antes de poder ingresar un código válido para abrir el candado.

b. Posiciones PIN

A cada código creado para uso en su candado se le asigna una posición por medio de un número de identificación personal (PIN, en sus siglas en inglés). El Código Maestro es el PIN 0 (cero), el de supervisor es el PIN 1 y los de usuario son los PIN del 2 al 8. Si su candado tiene activada la función de coacción, los PIN de usuario del 4 al 8 se desactivarán automáticamente y no estarán disponibles. El Código de cancelación de temporización emplea el PIN 9. Si se desactiva la función de Cancelación de temporización el PIN 9 funciona como un código de usuario estándar.

c. Cómo cambiar las pilas

Durante el cambio de pilas no se perderán ni los códigos ni la configuración del programa. Retire cuidadosamente la carcasa del teclado levantando primero el extremo inferior (el más cercado al logotipo de S&G) y después aflojándolo en la base. Retire las pilas usadas de los terminales. Para evitar doblar o romper el soporte, sujete la parte superior de cada soporte de pilas mientras inserta la pila nueva; se recomienda el uso de pilas alcalinas Duracell®.

d. Tablas de referencia rápida

Referencia de comandos: Cada uno de los siguientes comandos (CMD) comienza con una secuencia de códigos para llevar a cabo una función específica.

CMD	Funcíon
2 2 *	Cambiar el código de usuario de 6 dígitos.
2 8 *	Descargar seguimiento de evento de auditoría.
3 8 *	Habilitar/deshabilitar la función de coacción.
4 3 *	Identificar el tipo de candado.
4 6 *	Programar la opción de cancelación de temporización.
7 4 *	Programar funciones (requiere Código Maestro) - Definir o cambiar el periodo de temporización (1-99 minutos) - Definir o cambiar la ventana de apertura (1-10 minutos) - Añadir/eliminar el código de supervisor Programar funciones (requiere Código Maestro o de supervisor) - Añadir códigos de usuario 2-8 - Eliminar códigos de usuario 1-8 - Crear/eliminar un Código de Cancelación de Temporización (PIN 9)
7 7 *	Detectar posiciones PIN activas.

Referencia para las secuencias de pitidos

Acción/Condición	Lo que usted oye
Ingreso del código del primer usuario (sin temporización)	4 pitidos cortos agudos
Ingreso del código del primer usuario (con temporización)	3 pitidos agudos cortos
Código incorrecto ingresado	1 pitido largo continuo
Código ingresado durante el periodo de sanción por error	2 pitidos largos continuos
Cuenta regresiva de temporización	1 pitido corto agudo cada 10 seg.
Señal de expiración de temporización	10 pitidos agudos cortos
Señal de ventana de apertura	2 pitidos cortos agudos cada 6 seg.
Advertencia de pilas bajas	5 secuencias de 2 pitidos agudos cortos
La batería está demasiado baja para llevar a cabo las funciones	20 pitidos agudos cortos (bloqueo de código)
Indicador de extensión de cerrojo	1 secuencia de pitidos graves/agudos
Señal de forzado del teclado (opcional)	2 secuencias de SOS (3 cortos agudos, 3 cortos graves, 3 cortos agudos)
Fin de descarga de seguimiento de auditoría	3 pitidos agudos cortos

Identificación del candado:

Ingrese 4 3 * y escuche atentamente los pitidos de identificación del candado.

Descripciones de pitidos configurados	Identificación del candado: Número de pitidos		
1ª secuencia (agudo/grave) Modelo de candado	Motor de bloqueo (6124) 4 pitidos	Motor empujar/tirar (6125) 5 pitidos	---
2ª secuencia (grave/ larga) Tipo de acceso	Usuario único 1 pitido	Usuario múltiple 2 pitidos	**Control dual 3 pitidos**

e. Indicador de forzado del teclado—Obligatorio para la clasificación VdS (Opcional: Debe hacerse el pedido del teclado con indicador de forzado)

Si se instala el teclado con indicador de forzado, el candado registra todas las veces que la carcasa del candado se retire o desmonte de la base. Si se altera la carcasa, el Indicador de forzado del teclado emite un pitido SOS de advertencia la próxima vez que intente ingresar un código de usuario. El candado no se abrirá; emitirá el pitido SOS: 3 pitidos cortos/agudos, 3 pitidos cortos/bajos, 3 pitidos cortos/agudos. La señal se repetirá dos veces. Cuando termine la señal, ingrese un código de usuario en un lapso de un minuto; el Indicador de forzado del teclado se reajustará y el candado se abrirá. Nota: El teclado no funcionará si se desconecta de la base.

II. Código Maestro (CM) y posición PIN 2

El Código Maestro y la posición PIN 2 se emplean al ingresar comandos para funciones de control específicas del candado. Debe cambiar el Código Maestro (el configurado de fábrica 1 2 3 4 5 6) y la posición PIN 2 (el código configurado de fábrica 2 2 2 2 2 2) al poner el candado en funcionamiento.

- Use esta secuencia de programación para crear un nuevo Código Maestro de 6 dígitos. Ingrese su nuevo Código Maestro donde el ejemplo indique CM Nuevo:

  2 2 * CM Actual # ♪♪♪♪♪
  CM Nuevo # ♪♪♪
  CM Nuevo # ♪♪♪

  Por ejemplo, para cambiar el Código Maestro a 654321:
  2 2 * 1 2 3 4 5 6 # ♪♪♪♪♪
  6 5 4 3 2 1 # ♪♪♪
  6 5 4 3 2 1 # ♪♪♪

- Use esta programación para crear un nuevo código de 6 dígitos con una nueva posición PIN 2. Ingrese su nuevo código en donde el ejemplo indica Nuevo Código PIN 2:

  2 2 * Código PIN 2 actual # ♪♪♪♪♪
  Nuevo Código PIN 2 # ♪♪♪
  Nuevo Código PIN 2 # ♪♪♪

  Por ejemplo, para cambiar el código de posición 2 a 646464:

  2 2 * 2 2 2 2 2 2 # ♪♪♪♪♪
  6 4 6 4 6 4 # ♪♪♪
  6 4 6 4 6 4 # ♪♪♪

III. Cómo crear, cambiar y eliminar códigos

a. Cómo crear un código de supervisor

Por medio del Código Maestro, puede crear un código a nivel de supervisor (PIN 1). El código de supervisor puede emplearse para controlar los códigos de usuario y también puede añadir y eliminar códigos de usuario. Cree un código de supervisor de 6 dígitos e ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
1 # ♪♪♪
Código de supervisor # ♪♪♪
Código de supervisor # ♪♪♪

b. Cómo crear los códigos de usuario

Por medio de los Códigos Maestro o de supervisor, cree nuevos códigos de usuario. Para cada usuario, cree un código exclusivo de 6 dígitos y asigne una posición PIN (del 2 al 8). La posición de PIN 9 también está disponible como un código de usuario normal si la función de Cancelación de temporización está apagada. Por ejemplo, para crear un nuevo PIN de usuario en la posición 3, debe ingresar:

7 4 * Código Maestro/de supervisor # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
3 # ♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪

Nota de seguridad: Después de configurar un nuevo código de usuario, se recomienda que cada usuario cambie su código a uno de 6 dígitos exclusivo.

c. Cómo cambiar los códigos

Los poseedores de los códigos Maestro, de supervisor, de usuario y CDT pueden cambiar sus propios códigos de 6 dígitos usando el comando 2 2 * (o bien los caracteres alfabéticos C C, para "Cambio de Código"). Ingrese:

2 2 * Código de usuario anterior # ♪♪♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪
Nuevo Código de usuario # ♪♪♪

d. Cómo eliminar los códigos

Para eliminar a un supervisor o a un usuario específico (el Código Maestro puede cambiarse, pero no eliminarse), únicamente necesitaría saber la posición PIN. El ejemplo que se muestra a continuación muestra la eliminación del usuario en PIN 3.

7 4 * Código Maestro/de supervisor # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
3 # ♪♪♪
♪♪♪
♪♪♪

e. Cómo detectar las posiciones de los usuarios activos

Puede identificar posiciones PIN activas para las que haya códigos presentes (PIN 0-9). Cada número del teclado corresponde a una posición PIN. Ingrese:

7 7 * [0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9] posición PIN

Si el candado emite un pitido corto y agudo al presionar una tecla numérica en el teclado, la posición PIN está activa. Si emite un pitido largo y grave, no está activa.

IV. Temporización

La temporización es una característica de seguridad que crea un lapso entre el ingreso de un código de usuario y la capacidad de abrir la puerta del candado. La temporización también puede configurarse para retrasar la apertura de 1 a 99 minutos. Nota de seguridad: Si la temporización ya se ha configurado, únicamente podrán realizarse cambios en la duración de la ventana de apertura y de la temporización durante la ventana de apertura.

a. Duración de temporización

Si el parámetro de temporización ya se configuró y desea modificarlo, ingrese un código de usuario para comenzar la temporización. Cuando venza la temporización (el candado emite 10 pitidos rápidos) y Ventana de Apertura ya comenzó, configure los minutos de la temporización. Ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
0 0 # ♪♪♪
Minutos de temporización # ♪♪♪
Minutos de temporización # ♪♪♪

Por ejemplo, para configurar la temporización de 15 minutos, ingrese:
7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de Usuario # ♪♪♪♪♪
0 0 # ♪♪♪
1 5 # ♪♪♪
1 5 # ♪♪♪

Para eliminar el periodo de temporización, simplemente ingrese cero (0) para los minutos de temporización.

b. Duración de la ventana de apertura

La Ventana de Apertura (VA) es un periodo durante el cual puede abrir el candado, inmediatamente después del final del periodo de temporización. La VA puede configurarse de 1 a 10 minutos. El tiempo preestablecido de fábrica es de 2 minutos. Nota de seguridad: Los cambios en la duración de la ventana de apertura únicamente pueden realizarse durante la ventana de apertura.

Para configurar los minutos para la Ventana de Apertura, ingrese:

7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
0 1 # ♪♪♪
Minutos de la Ventana de Apertura # ♪♪♪
Minutos de la Ventana de Apertura # ♪♪♪

Por ejemplo, para configurar la Ventana de Apertura en 5 minutos, ingrese:
7 4 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
0 1 # ♪♪♪
5 # ♪♪♪
5 # ♪♪♪

c. Cancelación de temporización

Con la Cancelación de Temporización (CDT), usted define si puede cancelar la temporización o no, en caso de que desee abrir el candado antes de que expire la temporización, por ejemplo, por un portador de efectivo. Si ya se ha programado la temporización, deben seguirse los siguientes pasos durante el periodo de Ventana de Apertura. Para habilitar el CDT, ingrese:

4 6 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
1 # ♪♪♪
1 # ♪♪♪
Con esta opción, usted ingresa un código CDT después de que un usuario válido haya ingresado su código y haya comenzado el periodo de temporización. El código CDT debe ingresarse durante los primeros 60 segundos del periodo de temporización.

Desactivar la Cancelación de Temporización

Nota importante: El Código CDT (posición PIN 9) se elimina automáticamente cuando se desactiva la CDT. Posteriormente, puede reprogramarse con un nuevo código que funcionará como el código de usuario estándar.

Para desactivar la Cancelación de Temporización por completo después de su programación, ingrese:

4 6 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪
0 # ♪♪♪
0 # ♪♪♪

d. Cómo crear, cambiar y eliminar un código CDT

Para usar la función CDT, deberá crear un código CDT exclusivo de 6 dígitos en la posición PIN 9. Nota: El código CDT se crea, modifica y elimina igual que los códigos de usuario. (Véase la Sección III. Cómo crear, cambiar y eliminar códigos).

V. Opción de seguimiento de auditoría

a. Seguimiento de evento de auditoría

(Haga el pedido de la extensión para teclado de seguimiento de auditoría por separado)

Si su candado cuenta con esta opción, mantiene una registro secuencial de los eventos de apertura y programación del candado. Este Seguimiento de Evento de Auditoría se almacena en la memoria del candado y puede descargarse en la computadora (esto requiere la instalación de una extensión del teclado).

2 8 * Código Maestro #

Este candado emite 3 pitidos (♪♪♪) cuando la descarga se completa.

VI. Función de coacción

(Haga el pedido de módulo de coacción por separado)

Su candado cuenta con capacidad de coacción (una opción de alarma silenciosa). Se requiere la instalación de una caja de señales de coacción (módulo de coacción) para contar con una conexión apropiada a su sistema de alarma existente. Use las instrucciones proporcionadas con el módulo para asegurarse de contar con una instalación y conexión exactas.

a. Cómo habilitar la característica de coacción

Cuando se instala el candado con el módulo de coacción, debe habilitar la característica de coacción.

Para encender la característica de coacción, presione:

3 8 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪

1 # ♪♪♪

1 # ♪♪♪

Cuando se habilita la característica de coacción, puede enviar una señal de coacción (alarma silenciosa) modificando el último número del código de su candado con más 1. Por ejemplo, si su código es 246812, debería ingresar 246813 para enviar la señal de coacción a su compañía de alarma. Cuando use un código de coacción, el candado funciona de manera normal.

a. Cómo deshabilitar la característica de coacción

Podrá programar los códigos de usuario en estas posiciones. Para desactivar la característica de coacción, presione:

3 8 * Código Maestro # ♪♪♪♪♪ Código de usuario # ♪♪♪♪♪

0 # ♪♪♪

0 # ♪♪♪

VII. Códigos - Información general

Después de cambiar un código, debe abrir y cerrar el candado varias veces, con puerta del candado abierta.

Importante: No seleccione códigos tales como cumpleaños u otros datos predecibles que pudieran establecer alguna relación entre el usuario y el código de apertura.

VIII. Especificaciones y garantía

Especificaciones para los modelos 6124 y 6125 del Candado de seguridad electrónico y Teclados 61KP

Dimensiones del candado	Ancho: 2.4" (61 mm) Altura: 1.1" (30 mm) Longitud: 3.32" (84 mm)
Dimensiones del teclado	4 pulgadas de diámetro (101 mm) Longitud: 1.44" (36 mm)
Peso	6124: 1 libra (450 g) 6125: 1 libra (450 g) Carcasa/base: 0.7 libras (318 g)
Peso de envío	6124: 1.75 libras (790 g) 6125: 1.75 libras (790 g)
Acabado	Estuche: Pintura negra Cubierta: Pintura negra Teclado: Enchapado en cromo satinado
Energía	Dos (2) pilas alcalinas de 9 voltios (Se recomienda usar pilas Duracell®)
Vida útil de las pilas	Aproximadamente 5,000 Aperturas (basado en el uso de pilas Duracell®). Nota: El uso de la temporización reducirá la vida útil de las pilas.
Detección de pilas bajas	Pitido/Encendido del indicador LED desde el teclado (5 pitidos/parpadeos dobles)
Temperatura de operación	32 ° a 120° F (0° a 50° C) Se recomienda el uso de pilas nuevas a temperaturas más bajas.

Modelos 6124 y 6125

Candado de seguridad electrónico y teclado modelo 61KP

Garantía limitada

El Vendedor garantiza que durante dos (2) años a partir de la fecha de envío desde el punto de fabricación del Vendedor los bienes estarán libres de defectos en materiales y mano de obra, siempre y cuando los bienes se usen en condiciones normales y de acuerdo con las instrucciones escritas del Vendedor.

ESTA GARANTÍA SE EXTIENDE EXPRESAMENTE EN LUGAR DE TODAS Y CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. S&G NO GARANTIZA QUE LOS BIENES SEAN COMERCIALIZABLES O ADECUADOS PARA CUALQUIER OBJETO ESPECÍFICO, EXCEPTO COMO SE ESTIPULA DE MANERA EXPRESA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

La responsabilidad completa del Vendedor y el recurso exclusivo del Comprador en el caso de que los bienes no se apeguen a la presente garantía será la reparación o reemplazo por parte del Vendedor de los bienes (incluyendo el pago de los costos de envío hasta y desde el punto de fabricación). Esta garantía no se aplica a pilas o daños causados por pérdidas de las mismas.

EL VENDEDOR NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES, INHERENTES, INDIRECTOS O ESPECIALES. EL VENDEDOR NO GARANTIZA QUE SUS PRODUCTOS DE CANDADOS SEAN INMUNES A VIOLACIÓN FORZOSA O SUBREPTICIA, Y EL VENDEDOR NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR EL DAÑO A O PÉRDIDA DE LA PROPIEDAD QUE DESEE PROTEGERSE CON DICHO CANDADO.